

- 1) *Veroordeelt de Commissie tot betaling aan verzoeker van een bedrag van 3 000 euro bovenop het bedrag van 1 500 euro dat reeds door het TABG is toegekend.*
- 2) *Verwerpt het beroep voor het overige.*
- 3) *Verwijst de Commissie in de kosten.*

(¹) PB C 118, van 18 mei 2002.

ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 21 oktober 2003

in zaak T-392/02, Solvay Pharmaceuticals BV tegen Raad van de Europese Unie (¹)

(Richtlijn 70/524/EEG — Communautaire vergunning, gebonden aan persoon die verantwoordelijk is voor in verkeer brengen, voor toevoegingsmiddel in diervoeding — Overgangsregeling — Intrekking van vergunning — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid — Voorwaarden voor intrekking — Voorzorgsbeginsel — Beginsel van gelijke behandeling, rechtszekerheid, behoorlijk bestuur en goede trouw)

(2004/C 7/62)

(Procestaal: Frans)

In zaak T-392/02, Solvay Pharmaceuticals BV, gevestigd te Weesp (Nederland), vertegenwoordigd door C. Meijer, F. Herbert en M. L. Struys, advocaten, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Raad van de Europese Unie (gemachtigden: M. Balta en M. Ruggeri Laderchi), ondersteund door Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: A. Bordes), betreffende een verzoek tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 1756/2002 van de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding wat betreft de intrekking van de vergunning voor een toevoegingsmiddel en tot wijziging van verordening (EG) nr. 2430/1999 van de Commissie (PB L 265, blz. 1), heeft het Gerecht (Tweede kamer), samengesteld als volgt: N. J. Forwood, kamerpresident, en J. Pirrung en A. W. H. Meij, rechters; griffier: J. Palacio González, hoofdadministrateur, op 21 oktober 2003 een arrest waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) *Verwerpt het beroep.*
- 2) *Verstaat dat verzoekster haar eigen kosten alsmede die van de Raad zal dragen, daaronder begrepen die welke op het kort geding zijn gevallen.*
- 3) *Verstaat dat de Commissie haar eigen kosten zal dragen, daaronder begrepen die welke op het kort geding zijn gevallen.*

(¹) PB C 55 van 8.3.2003.

BESCHIKKING VAN DE PRESIDENT VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 9 juli 2003

in zaak T-288/02 R, Asian Institute of Technology (AIT) tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Kort geding — Spoedeisendheid — Geen)

(2004/C 7/63)

(Procestaal: Frans)

In zaak T-288/02 R, Asian Institute of Technology (AIT), gevestigd te Pathumthani (Thailand), vertegenwoordigd door H. Teissier du Cros, advocaat, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: P.-J. Kuijper en B. Schöfer), betreffende een verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van het besluit van de Commissie van 22 februari 2002 tot sluiting van een onderzoekscontract met het Center for Energy-Environment Research and Development in het kader van het programma „Asia-Invest”, heeft de president van het Gerecht op 9 juli 2003 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) *Het verzoek in het kort geding wordt afgewezen.*
- 2) *De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.*

Beroep, op 8 oktober 2003 ingesteld door Deutsche Post AG en Securicor Omega Express Limited tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak T-343/03)

(2004/C 7/64)

(Procestaal: Duits)

Bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen is op 8 oktober 2003 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door Deutsche Post AG, gevestigd te Bonn (Duitsland) en door Securicor Omega Express Limited, gevestigd te Sutton (Verenigd Koninkrijk), vertegenwoordigd door T. Lübbig, advocaat.

Verzoeksters concluderen dat het het Gerecht behage:

- nietig te verklaren de beschikking van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 27 mei 2003 betreffende de staatssteunmaatregel N 784/2002 — United Kingdom, „Government rural network support funding, debt payment funding and rolling working capital loan to Post Office Limited” (financiële overheidssteun voor een ruraal netwerk en voor de betaling van schulden, en hernieuwbare lening ter ondersteuning van het werkkapitaal, toegekend aan Post Office Limited), voor zover zij de bij brief van eerste verzoekster van 3 december 2002 ingeleide klachtprocedure beëindigt;
- de Commissie in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeksters hebben de Commissie bij brief van 3 december 2002 verzocht de structuur van kosten en opbrengsten in de sector van de postpakketten en de exprespakketten van de postonderneming Consignia plc (Royal Mail Group plc) te onderzoeken op de aanwezigheid van kruissubsidiëring.

Het beroep van verzoeksters is gericht tegen de beëindiging door de aangevochten beschikking van de door hen ingeleide klachtprocedure. In het bijzonder kanten zij zich tegen het feit dat de Commissie de op de klacht volgende procedure van onderzoek naar steunmaatregelen reeds in de fase van het vooronderzoek heeft yafgesloten door middel van de aangevochten goedkeuringsbeschikking.

Volgens verzoeksters had de Commissie, na een objectief en volledig onderzoek van het door verzoeksters in het kader van de klachtprocedure uiteengezette feitenrelaas, op ernstige moeilijkheden en twijfel aan de verenigbaarheid met de gemeenschappelijke markt van de in de klacht aangehaalde feiten moeten stoten, en had zij een formele onderzoeksprocedure dienen te openen. Verzoeksters zetten bijgevolg in hun klacht in detail uiteen dat de postpakketdienst van de Britse post niet de graad van kostendekking haalt die de Commissie in haar beschikking van 19 juni 2002 betreffende de maatregelen van de Bondsrepubliek Duitsland ten gunste van Deutsche Post AG ⁽¹⁾ eiste, en dat bijgevolg een gefundeerd vermoeden van kruissubsidiëring bestaat op het gebied van de postpakketdiensten, hetgeen in de beschikking inzake Deutsche Post als ontoelaatbare staatssteun werd aangemerkt.

Verzoeksters stellen dat de postpakketdiensten, waarover het in hun klacht gaat, in de beschikking van de Commissie slecht in ondergeschikte orde en zonder structureel onderscheid tussen elk van de bedrijfssectoren worden vermeld. De Commissie liet na te onderzoeken, of er inzake „Parcel Services” sprake is van postpakketdienstverrichtingen binnen de universele dienst, of bijvoorbeeld van verzending per expresse van postpakketten, en daarom van een sinds lange tijd geliberaliseerde sector waarbinnen de mededinging speelt.

Hierdoor vertoont de beschikking op verzoeksters' klacht inzake kruissubsidiëring binnen de sector van de postpakketten en de exprespakketten, belangrijke gebreken in de motivering (schending van artikel 253 EG).

⁽¹⁾ PB L 247, blz. 27.

Beroep, op 9 oktober 2003 ingesteld door Eugénio Branco, Lda., vennootschap in vereffening, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak T-347/03)

(2004/C 7/65)

(Procestaal: Portugees)

Bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen is op 9 oktober 2003 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door Eugénio Branco, Lda., vennootschap in vereffening, gevestigd te Lisbon (Portugal), vertegenwoordigd door B. Belchior, advocaat.

Verzoekster concludeert dat het het Gerecht behage:

- beschikking [C(2002)3455] van de Commissie van 23 oktober 2002, waarbij de bijdrage van het Europees Sociaal Fonds (ESF) in door de Commissie [bij beschikking C(87)0860] goedgekeurde opleidingsacties (dossier nr. 870302/P3) is verminderd en een bedrag van 13 929,57 euro van verzoekster is teruggevorderd, volledig nietig te verklaren, en
- verweerster in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster stelt dat de bestreden vermindering en teruggaveverplichting voortvloeien uit het feit dat de Commissie het verzoek om betaling van het saldo in de procedure inzake financiering door het ESF niet heeft goedgekeurd, en bepaalde door haar ingediende kosten niet heeft aanvaard.

Op 29 juni 1986 diende verzoekster bij het Departamento para os Assuntos do Fundo Social Europeu (dienst belast met de aangelegenheden van het Europees Sociaal Fonds, ressorterend onder het Portugese Ministerie van Arbeid en Sociale zekerheid; hierna: „DAFSE”) een aanvraag in om financiering van een beroepsopleidingsactie door het ESF, welke aanvraag door de Commissie werd goedgekeurd.